

## بازتاب اندیشه ها ..... Reflections

تدوین و ترجمه : پیکار

*"I made an agreement of peaceful coexistence with time: neither he pursues me, nor I run from him, one day we will find each other"* (Mario Lago)

" من با زمان قرار همزیستی مسالمت آمیز گذاشته ام که نه او مرتباً مرا دنبال کند و نه من از او فرار کنم، که در فرجام ، روزی بهم خواهیم رسید " ( ماریو لاگو )

*"Never walk on the traveled path, because it only leads you where the others have been."* (Graham Bell)

" هرگز در مسیر پیموده شده گام بر ندارید، زیرا این راه تنها به همان جایی می رسد که دیگران رسیده اند " ( گراهام بل )

*"Always there is a drop of madness in love, yet always there is a drop of reason in madness."* (F. Nietzsche)

" در عشق همیشه قطره ای از جنون هست و در جنون قطره ای از عقل " ( نیچه )

*"Time is very slow for those who wait, very fast for those who are scared, very long for those who lament, very short for those who love, time is eternity"* (William Shakespeare)

" گذشت زمان بر آنهایی که منتظر می مانند کند، بر آنهایی که می هراسند بسیار تند، بر آنهایی که زانوی غم در بغل می گیرند بسیار طولانی، و بر آن هایی که به سر خوشی می گذرانند بسیار کوتاه است. اما بر آن هایی که عشق می ورزند، زمان را آغاز و پایانی نیست. " ( ویلیام شگسپیر )

*"Many people lose the small joys, in hope for the big happiness."* (P.S. Buck)

" بسیاری مردم مسرت های کوچک را به امید خوشبختی های بزرگ از دست میدهند. " ( پرل.س. باک )

*"Life can be understood only looking behind, but can be lived only looking a head."* (Soren Kierkegaard)

" درک زندگی تنها با نگاه به گذشته میسر است، اما زندگی کردن، تنها با نگاه به آینده. " ( سورن کیرکگارد )

*"Why repeat the old errors, if there are so many new errors to commit."* (Bertrand Russell)

" وقتی این همه اشتباهات جدید وجود دارد که میتوان مرتکب شد، پس چرا باید همان اشتباهات گذشته و قدیمی را تکرار کرد. " ( برتراند راسل )

*"If I could return to youth, I would commit all those errors again, but a bit earlier."* (Tallulah Bankhead)

" اگر می توانستم به جوانی باز گردم، باز هم تمام همان اشتباهات را می کردم، اما قدری زود تر. " ( تالولا بنکهد )

*"Nothing can be taught to a man; but it is possible to help him find the answer within himself."* (Galileo Galilei)

" هیچ چیزی نمیتوان به کسی یاد داد، اما می توان با او کمک کرد تا پاسخ ها را در درون خود بیابد. " ( گالیلیو گالیله )

*"There are people who speak to us and we do not listen to them; there are people who hurt us and they don't leave a scare, but there are people who simply appear in our life and they mark us for ever."* (Cecilia Meireles)

" کسانی هستند که با ما صحبت میکنند و ما به آنها گوش نمیدهیم، کسانی هستند که ما را آزار میدهند و جراحت ماندگاری باقی میگذارند، اما کسانی هستند که تنها سر راه زندگی ما قرار میگیرند و مهر و نشان شان را برای همیشه بر ما میگذارند. " ( سسیلیا میرلز )

*"The true philosophy is to learn again to see the world."* (Merleau-Ponty)

" فلسفه حقیقی آن است که دیدن دنیا را دوباره باز آموزی کنیم. ( مرلاو - پونتی )

*"Love is the best music in the score of life. Without it, one would forever be out of tune in the immense choir of humanity." (Roque Schneider)*

" عشق بهترین نغمه در موسیقی زندگی است. انسان بدون عشق، هرگز با همسرانی با شکوه بشریت همنا نخواهد شد. " ( روک شنايدر )

مرگ سبک روان طلب آر میدان است  
چون نبض زندگانی ما در تپیدن است " صائب تبریزی "

بخش ای شیخ ما را گر برون رفتیم از مسجد  
ز مسجد آنچه می جستیم در میخانه پیدا شد